

translation on arts.uwaterloo.ca and  
campbellmgold.com

Closing Address to the Nazi Party Congress  
Nuremberg, Germany, September "8"/"14", 1934

RUDOLF HESS:  
The Führer will speak!

ADOLPH HITLER:  
The Sixth Party Congress of the Movement is coming to an end. What millions of Germans outside our Party ranks may have considered only a most impressive display of political power, has meant immeasurably more for the old fighters: the great personal and spiritual meeting of old fighters and comrades-in-arms. And perhaps one or the other among you, in spite of the compelling splendor of this gathering of our Party, was recalling those days when it was still quite difficult to be a National Socialist. When our Party had only seven men, it already voiced two principles: first, it wanted to be a true ideologically conditioned Movement; and, second, it wanted, therefore to be the sole power in Germany.

As a Party, we had to remain in the minority because we had to mobilize the most valuable elements of struggling and sacrifice of the Reich, which, at all times, have amounted not to a majority, but to a minority. Because these men, the best of the German race, in proud self-confidence, have courageously and boldly claimed the leadership of the Reich and Nation, the people in ever greater numbers have joined this leadership and subordinated themselves.

The German people are happily aware that the eternal flight of appearances has now been replaced by one fixed pole, which sensing and knowing that it represented the very best German blood, has elevated itself to the leadership of this Nation and is determined to keep this leadership, to exercise it to the best advantage, and never to relinquish it again. There will always be only one part of the Nation that consists of really active fighters, and more is demanded from them than from the millions of other citizens. For them, the mere pledge 'I believe' is not enough; instead, they shall take the oath, 'I will fight.'

translation on speeches-usa.com

Closing Address To The Nazi Party Congress  
Nuremberg, Germany, September "14," 1934

ADOLPH HITLER:  
The Sixth Party Rally is coming to an end. What millions of Germans outside our ranks may simply have rated as an imposing display of political power was infinitely more for hundreds of thousands of fighters; the great personal, political and spiritual meeting of the old fighters and battle comrades. And perhaps, in spite of the spectacular forcefulness of this imposing review of the armies of the Party, many among them were wistfully thinking back to the days when it was difficult to be a National Socialist. For when our Party comprised just seven people, it already formulated two principles: it wanted to be a truly ideological party; it wanted, uncompromisingly, sole and absolute power in Germany.

We, as a party, had to remain a minority, because we mobilized the most valuable elements of fight and sacrifice in the nation, and they are never a majority but always a minority. And since the best racial component of the German nation, proudly self-assured, courageously, and daringly, demanded leadership of the Reich and the people, the people followed its leadership in ever greater numbers and subordinated themselves to it.

The German people are happily aware that the eternal flight of appearances has now been replaced by one stable pole, which sensing and knowing that it represented the very best German blood, rose to the leadership of the nation and is determined to keep this leadership, and exercise it, and never give it up again. There will always be only one segment of a people who will be really active fighters, and more is demanded of them than of the millions of other people. For them it is not enough to simply say, "I believe;" they take an oath, "I shall fight."

translation in subtitles on youtube, nCpdmVQDDKI

A Historical Adolf Hitler Speech With English  
Subtitles

Deputy Führer Rudolf Hess at the Podium:  
The Führer speaks:

The sixth Party Day of the Movement has come to and *[sic]* end. What appeared like a show of political strength for millions of Germans outside of our ranks. For hundreds of thousands of fighters it was ultimately more. The great personal and spiritual meeting of the old fighters and comrades in struggle and, perhaps, a cross section of you, despite the forced civility of this review of our Party will return with courageous hearts to the days in which it was difficult to be a National Socialist. When our Party consisted of only *seven* members, it already had two principles. *First*, it would be a Party with a true ideology. And *second*, it would be, uncompromisingly, *the one and only power in Germany*.

We had to remain in the minority because we mobilized the most valuable elements of struggle and sacrifice in the Nation, which have always been not in the majority, but rather in the minority. And because these are the racially best of the German nation they can in the proudest self-esteem claim the leadership of the Reich and the people. The German people and *[sic]* subordinated itself to this leadership in ever-growing numbers!

The German people is happy in the knowledge that a constantly changing vision has been replaced by a *fixed pole!* Whoever feels that he is the carrier of the best blood and knowingly uses it to attain the leadership will never relinquish it! There is always a part of the people who stand out as really active fighters and more is expected from them than from the millions of national comrades in the general population. For them it is not simply enough to make the pledge: "*I believe!*" Rather, the affirmation, "*I fight!*"

The Party will for all time to come represent the elite of the political leadership of the German people. It will be unchangeable in its doctrine, hard as steel in its organization, supple and adaptable in its tactics, and in its entirety it will be the manifestation of the spirit of the Nation! The goal must be that all decent Germans will become National Socialists. Only the best National Socialists become members of the Party!

In the past, our enemies saw to it that through prohibition and persecution our movement was periodically purged of the light chaff that began to settle in it. Today, we must practice selectiveness ourselves and expel what has proved to be rotten and therefore not of our kind. What is bad, has no place among us! It is our wish and will that this State and Reich will endure for millennia to come. We can rejoice in the knowledge that the future belongs to us completely!

While the older ones among us may possibly waiver, the youth is committed to us, body and soul! Only if we realize in the Party the ultimate essence and idea of National Socialism, through the joint effort of us all, will it forever and indestructibly be a possession of the German people and German Nation. Then the magnificent, glorious army of the old, proud warriors of our Nation will be joined by the no-less tradition-bound leadership of the Party and together these two establishments will form and firm the German people and carry on their shoulders the German State and the German Reich!

At this hour, tens of thousands of Party comrades are already leaving the city. While some are still reveling in their memories, others are getting ready for the next roll call -- again and again people will come and go, and always they will be moved anew, gladdened, and inspired, for the Idea of the Movement is the living expression of our people, and therefore, a symbol of eternity.

Long live the National Socialist Movement! Long live Germany!

RUDOLF HESS:

The Party is Hitler! Hitler is Germany as Germany is Hitler!

The party will for all times be the leadership reservoir of the German people, unchangeable in its teachings, hard as steel in its organization, pliable and adaptable in its tactics, and in its total appearance the manifestation of the spirit of the nation. Again it must be that all decent Germans become National Socialists. Only the best National Socialists become party members.

Formerly, our opponents saw to it that through prohibition and persecution our movement was periodically purged of the light chaff that began to settle in it. Now we must practice selectiveness ourselves and expel what has proved to be rotten and therefore not of our kind. It is our wish and intent that this state and this Reich shall endure through the millennia ahead. We can rejoice in the knowledge that the future belongs totally to us.

Where the older generations might still waver, the youth is sworn to us and given to us, body and soul. Only if we realize in the Party the ultimate essence and idea of National Socialism, through the joint effort of all of us, will it forever and indestructibly be a possession of the German people and the German nation. Then the splendid and glorious army of the old and proud armed services of our nation will be joined by the no less tradition-bound leadership of the Party and together these two establishments will form and firm the German people and carry on their shoulders the German state and German Reich.

At this hour, tens of thousands of party comrades are beginning to leave town. While some are still reminiscing, others are getting ready for the next roll call, and always people will come and go, and always they will be gripped anew, gladdened, and inspired, for the idea and the Movement are expressions of the life of our people and therefore, symbols of eternity.

Long live the National Socialist Movement. Long live Germany!

For all time to come the Party will be the source of political leadership of the German people. It will in its teaching and was ultimately in its organization hard as steel, malleable in its tactics and adaptable in its entirety: yet it will be a training school like a *holy order* for political leaders. It must be shown, however, that *all upstanding Germans become Nationalist Socialists*. Only the *best Nationalist Socialists, however, are Party Comrades!*

Once, our enemies worried us and persecuted us and, from time to time, removed the lesser elements from the Movement *for us*. *Today* we must examine ourselves and remove from our midst the elements that have become bad. And therefore, *do not belong with us!* It is our wish and will that this State and this Reich last for [*sic*] thousand years. *We can be happy to know that this future belongs entirely to us!*

*When the older ones among us falter the youth will stiffen and remain until their bodies decay*. Only then, if we in the Party with our most obedient dedication become the highest embodiment of National Socialist thought and being the the Party will materialize into *an eternal and indestructible pillar* of the German people and Reich. Then our *glorious* and laudable Army who are equally tradition minded will champion the Political Leadership and the Party. And then these two institutions will equally educate the German man and, therefore, strengthen and carry on their shoulders *the German State, the German Reich!*

At this hour, tens of thousands of our Party Comrades are already leaving the City. While many of them relive the meeting in their memories still others are already planning the next review. And again the people come and go and they will be engrossed anew and happy and inspired, for the idea and the Movement live on in our people and with the movement are symbol of eternity.

*Long live the National Socialist Movement! Long live Germany!*